

URGENCES

Pharmacie de garde
Téléphoner au 3237.

Médecins de garde
Régime général et Carmi Est :
tél. 0820 33 20 20.

Ambulances
Permanence : tél. 15.

Aide médicale urgente
Permanence : tél. 15.

Gendarmeries

Behren : 10 rue du Petit-Bois, tél. 03 87 87 32 64.
Puttelange-aux-Lacs : rue des Tuileries, tél. 03 87 88 09 60.

Police
Forbach : 11 rue de la Gare, tél. 03 87 84 41 00.
Schœneck
et Petite-Rosselle : tél. 03 87 84 41 00.

Sapeurs-pompiers
Permanence : tél. 18.

Police secours
Permanence : tél. 17.

AUJOURD'HUI

Expositions
• **Petite-Rosselle** : Traditions populaires en Moselle et en Sarre. Exposition de photos proposée par le musée Les mineurs Wendel. De 9 h à 18 h

18 h, Musée les mineurs Wendel, 8 €. Tél. 03 87 87 08 54.

• **Stiring-Wendel** : exposition de peintures de l'ACS, visible jusqu'au 3 juin, en mairie.

DEMAIN

Expositions
Petite-Rosselle : Warndt week-end. Visite proposée par le musée Les mineurs Wendel. De 9 h à 18 h. Musée Les mineurs Wendel. 3 €. 1 € pour les enfants (- de 12 ans). Tél. 03 87 87 08 54.
Petite-Rosselle : marche de nuit sur le sentier du Galibot. Équipé de sa lampe frontale ou d'une lampe de poche, partir pour une sortie insolite

avec un accompagnateur des Amis de la Nature. Inscriptions obligatoires à l'Office de tourisme du Pays de Forbach, tél. 03 87 85 02 43. À 20 h 30, Sentier du Galibot. Gratuit.

Spicheren : visite d'une clinique de poupées à 15 h. Inscriptions obligatoires à l'Office de tourisme du Pays de Forbach au tél. 03 87 85 02 43.

STIRING-WENDEL

Fête des écoles et du collège

Ce samedi 28 mai, de 9 h à 13 h, le collège Nicolas-Untersteller organise la fête des écoles et du collège avec, en point d'orgue, la remise du chèque de plus de 3 000 € de collecte de dons au profit de l'association ELA et la récompense de deux lutteurs du club de Stiring-Wendel scolarisés au collège et qui se sont tout particulièrement illustrés aux championnats de France.

Programme

- **De 9 h à 13 h** : découverte d'activités pédagogiques du collège
- **À 9 h 30, 10 h 30 et 11 h 30** : récitations de poèmes dans la cour
- **À 9 h 30 et à 11 h** : chants de la chorale des élèves du collège

• **De 9 h 30 à 11 h 30 (gymnase)** : tournoi de tennis de table

• **De 9 h à 12 h 30** : découverte d'activités en partenariat avec Moselle Macadam Jeunesse et l'ASBH : hip-hop, zumba, lutte (gymnase), handball (plateau sportif) et sous réserve : ceefoot + découverte de Moselle Macadam Jeunesse en vidéo

• **De 9 h à 12 h 30** : découverte et démonstrations de premiers secours (PSCI) par les élèves du collège

• **À 10 h** : remise de chèque ELA et récompense de jeunes lutteurs en présence de Ludovic Guerrierio (à confirmer) et d'élus.

• **À partir de 11 h 30** : possibilité de se restaurer (barbecue). Fermeture au public à 13 h.

NUMÉROS

ErDF : tél. 0972 675 057.
GrDF : tél. 0 810 433 057.
Véolia eau : tél. 09 69 32 35 54.

Social
Behren : Multi-accueil les Berlingots, 67 rue de la Liberté, de 7 h à 19 h, tél. 09 52 17 84 67.
Behren : centre médico-social, de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 16 h 30 au 5, rue de Bourgogne, tél. 03 87 87 84 76.
Behren : mission locale, de 8 h à 12 h et de 13 h 15 à 17 h, 5 Bd Charlemagne, tél. 03 87 88 59 58.
Stiring-Wendel : assistante sociale pour Stiring Habstredick et Spicheren de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 16 h 30, sur rendez-vous au centre médicosocial, 4 rue Pierre-Curie, tél. 03 87 87 57 57.
Stiring-Wendel : Espace Multi-accueil, rue Robert Schuman, ZI de la Heid de 7 h 30 à 18 h 30, tél. 03 87 85 66 48.
Stiring-Wendel : centre social de 8 h à 17 h, 8 rue Pierre-Curie, tél. 03 87 87 57 37.
Stiring-Wendel : permanence de la mission locale, de 8 h à 12 h, sur rendez-vous et de 14 h à 17 h, sans rendez-vous, à la mairie. Tél. 03 87 00 24 90.
Stiring-Wendel : permanence Consommation, Logement et Cadre de Vie, de 14 h à 18 h, 9 avenue de la Libération, tél. 03 87 88 67 21.
Stiring-Wendel : permanence de l'Udaf, de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h, en mairie, tél. 03 87 88 40 80.

Loisirs
Stiring-Wendel : syndicat d'initiative et bibliothèque municipale de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h, place de Wendel, tél. 03 87 87 07 65.
Behren-lès-Forbach : bibliothèque municipale Paul-Bienvenu, rue Saint-Blaise, tél. 03 87 13 94 78, ouverte de 16 h à 18 h 30.
Spicheren : bibliothèque municipale, de 16 h à 18 h, tél. 03 87 85 97 23.

RLSERVICES

Correspondants RL
Alsting-Etzling : Stéphane Duvernell, tél. 03 87 99 26 24.
Behren-lès-Forbach : Gérard Becker, tél. 03 87 88 60 36 ou 06 44 89 59 13.
Bousbach : Christian Schaeffer, tél. 03 87 84 54 00.
Diebling-Tenteling : Bertrand Felt, 03 87 0245 58.
Folkling, Morsbach, Gaubivng, Théding, Farschviller, Rosbruck : Chantal Jedar, tél. 03 87 89 37 96.
Kerbach : Damien Plontz, tél. 06 09 54 63 80.
Éting : Joseph Nowak, tél. 06 75 35 77 05.
Petite-Rosselle : Lucien Freytag, tél. 03 87 85 02 18.
Schœneck : Jean-Marie Haag, tél. 06 36 60 48 96.
Spicheren : Danyel Warter, tél. 06 89 97 87 64.
Stiring-Wendel : Patrick Lalé, tél. 03 87 85 21 61.

URBANISME

Des pavillons et un collectif pour les séniors rue Hugo

La SNI Sainte-Barbe va construire huit pavillons et un petit collectif de 12 logements rue Victor-Hugo, à Stiring-Wendel. Au rez-de-chaussée de l'immeuble, la SNI prévoit l'installation d'une consultation médicale.

La SNI Sainte-Barbe continue d'investir dans la réhabilitation de son parc résidentiel, mais aussi dans la construction de nouveaux logements, plus particulièrement dédiés aux séniors. Dernier projet en date, celui qui verra le jour à Stiring-Wendel, rue Victor-Hugo. Le bailleur souhaite y construire huit pavillons et un collectif de 12 logements, avec une consultation médicale au rez-de-chaussée. L'investissement est estimé à 2,5 millions d'euros.



Huit pavillons et un collectif de douze logements devraient voir le jour rue Victor-Hugo, à Stiring-Wendel, sur ce terrain occupé actuellement par des garages. Qui seront "déplacés". Photo RL

Livraison début 2018

Les travaux se feront en plusieurs temps, sur un terrain qui appartient à la SNI, rue Victor-Hugo, occupé actuellement par une trentaine de garages. Ceux-ci seront démolis mais au préalable, la société en créera de nouveaux du côté de la rue de Metz. Les travaux devraient commencer dans les prochains mois, l'objectif étant que « le terrain, soit prêt début 2017 », explique Jean-Paul Merlo, directeur général délégué de la SNI. La construction des pavillons et du collectif pourra alors débuter et l'on estime la durée du chantier à environ un an.

Ces logements étant principalement dédiés aux séniors, « les maisons seront construites en plain-pied et seront dotées d'un garage ». Dans le collectif, les appartements seront « pour un tiers des T2 et pour deux tiers des T3 », explique Jérémie Blau-

meier, de la SNI. « Le bâtiment sera équipé d'un ascenseur et les locataires devraient également bénéficier d'une terrasse », comme dans les dernières réalisations du bailleur. La SNI prévoit également la mise à disposition dans le collectif de ce qu'elle appelle un "club". « C'est une salle commune de 50 à 60 m² qui peut être dédiée à une association ou à des réunions entre habitants, voire pour que certains puissent accueillir

leur famille et faire, par exemple, un repas. » Jean-Paul Merlo évoque « un concept issu des papy-lofts » et qui a été pensé « comme un appartement, avec une cuisine, une salle d'eau ». Astucieux, car si l'espace n'est pas utilisé en salle commune, « il peut être transformé en appartement ».

Ajoutons qu'au rez-de-chaussée, « des logements et des bureaux seront dédiés à une consultation médicale de la Carmi.

Trois médecins et deux infirmières devraient s'y installer.

Priorité aux anciens mineurs

Une fois les travaux terminés, les pavillons et appartements pourront être proposés à la location et c'est dans un premier temps l'ANGDM (Agence nationale pour la garantie des droits des mineurs) qui proposera des personnes à affecter à ces logements. Ce qui n'empêche pas,

pour éviter que des logements restent vacants, à la SNI de les louer directement.

Proximité et accessibilité

« Nous menons de front trois à quatre projets par an sur toute la Moselle-Est, confie Jean-Paul Merlo, avec pour objectif de créer une quarantaine de logements par an ». Qui ajoute : « Lorsque nous avons le foncier disponible, nous construisons des pavillons », comme à Stiring-Wendel. La cible "priviliégée" dans les différents programmes est d'attirer les séniors. « Ils habitent souvent dans des logements devenus trop grands pour eux, et qui n'offrent pas de conditions correctes en termes d'accessibilité. » Mais le directeur général de la SNI le sait bien, « les séniors sont particulièrement attachés à leur quartier et ne souhaitent généralement pas le quitter ». D'où la nécessité d'œuvrer au plus près des populations concernées. Cette politique est soutenue largement par les municipalités. « Autrefois, nous nous mettions en quête de terrains à bâtir. Aujourd'hui, ce sont les communes, directement, qui nous en proposent pour réaliser nos projets. » Et qui souvent, les cèdent à l'euro symbolique, ce qui permet à la SNI de réduire la facture, et donc de multiplier les investissements.

Michel LEVILLAIN.

DIEBLING

Harmonie municipale

Deux répétitions cette semaine pour l'harmonie municipale : le vendredi 27 mai à 19 h et le dimanche 29 mai à 9 h dans la salle sous la mairie.

Cyclo club

Au programme ce dimanche 29 mai : la promenade des fines bouches de Rosenwiler, départ en bus à 8 h 45 du parking du Colruyt et la journée vélo, VTT, marche, organisée par le cyclo club de Macheren.

Football ce week-end

Ce samedi 28 mai, à 15 h 15, les U13 du CS Diebling accueilleront leurs homologues du FC Bitche.

Ce dimanche 29 mai, l'équipe 2 Du CS Diebling accueillera à 15 h sur le stade de Moray l'équipe 3 de Seingbouse-Henriville ; l'équipe 1 clôturera sa saison à 17 h à Lixing-Laning.

FARSCHVILLER

Football

Au programme du FCF ce week-end : samedi les vétérans se déplacent à Hambach avec coup d'envoi à 18 h.

Dimanche, à 13 h, l'équipe B reçoit la réserve du SO Merlebach pour son dernier match de cette saison et à 15 h, l'équipe A accueille la formation de Carling.

THÉDING

Centre de loisirs

Les inscriptions pour l'ALSH qui se déroulera du 11 juillet au 12 août pour les 3/12 ans se feront à partir du 13 juin à l'école maternelle de 8 h à 17 h 30 du lundi au vendredi.

Au programme de l'été : sorties piscine, Fraisperuis, Walygator, parc Sainte-Croix, Europa park, site archéologique de Bliesbruck. Nombre de places limitées.

manifestation franco-allemande

Les sorties du Warndt Week-end

La fédération cycliste allemande ANDFC Saar organise cette année le dimanche 29 mai un circuit thématique « Du charbon à l'acier » qui permettra également de visiter le Musée La Mine à Petite-Rosselle et le patrimoine culturel mondial Völklinger Hütte.

L'association cycliste Saint-Avélo proposera 4 balades transfrontalières avec visite, à savoir une chaque jour du **Warndt Week-end** : vendredi 27 mai vers le Musée Les Mineurs à Petite-Rosselle, samedi 28 mai vers le site minier de Velsen et dimanche 29 mai vers le patrimoine culturel mondial Völklinger Hütte (voir programme complet pour les lieux et horaires de départ)

• **Randonnées** : rendez-vous le dimanche 29 mai pour la traditionnelle marche sur le Chemin de Saint-Jacques de Compostelle de Forbach à Hombourg-Haut.

Les férus de marche pourront s'engager pour une journée « Randonnée sportive pour tous » sur un parcours de 30km le samedi 28 mai à partir du Birkenhof à Naßweiler. Le côté ludique et musical figure également au programme avec une randonnée guidée de 4km et l'expérimentation en forêt du Warndt du fameux « yodel ».

L'histoire locale fera partie intégrante d'une marche sur le sentier du Galibot à Petite-Rosselle le samedi 28 mai via cités minières, monuments et espaces naturels.

Programme complet, informations sur les horaires et lieux de départ des manifestations, frais de participation : www.saarmoselle.org

ANIMATION

Les sorties du Warndt Week-end

La manifestation franco-allemande du Warndt Week-end donne chaque année l'occasion aux visiteurs de découvrir cette belle région frontalière sous ses plus diverses facettes : randonnées guidées, promenades découverte, balades à vélo, expositions artistiques, visites de musées et de sites historiques, concerts, événements sportifs et culturels, détente en forêt, marchés aux puces...

• **Promenades** : À la station équestre de la forêt du Warndt de Wadgassen-Friedrichweiler, une balade le dimanche 29 mai vous per-

mettra de découvrir les herbes sauvages ainsi que leur utilisation culinaire.

L'Association de pédagogie forestière Maltiz vous accueillera dans son camp forestier situé entre Völklingen-Ludweiler et Völklingen-Lauterbach pour des promenades familiales en compagnie d'animaux, le samedi 28 et le dimanche 29 mai.

• **Balades à vélo** : Le cyclo-club de Morsbach accompagnera les amateurs de la petite reine pour une virée nocturne le samedi 28 mai à partir du centre Eric Tabarly de Morsbach.

La fédération cycliste allemande ANDFC Saar organise cette année le dimanche 29 mai un circuit thématique « Du charbon à l'acier » qui permettra également de visiter le Musée La Mine à Petite-Rosselle et le patrimoine culturel mondial Völklinger Hütte.

L'association cycliste Saint-Avélo proposera 4 balades transfrontalières avec visite, à savoir une chaque jour du **Warndt Week-end** : vendredi 27 mai vers le Musée Les Mineurs à Petite-Rosselle, samedi 28 mai vers le site minier de Velsen et dimanche 29 mai vers le patrimoine culturel mondial Völklinger Hütte (voir programme complet pour les lieux et horaires de départ)

• **Randonnées** : rendez-vous le dimanche 29 mai pour la traditionnelle marche sur le Chemin de Saint-Jacques de Compostelle de Forbach à Hombourg-Haut.

Les férus de marche pourront s'engager pour une journée « Randonnée sportive pour tous » sur un parcours de 30km le samedi 28 mai à partir du Birkenhof à Naßweiler. Le côté ludique et musical

figure également au programme avec une randonnée guidée de 4km et l'expérimentation en forêt du Warndt du fameux « yodel ».

L'histoire locale fera partie intégrante d'une marche sur le sentier du Galibot à Petite-Rosselle le samedi 28 mai via cités minières, monuments et espaces naturels.

Programme complet, informations sur les horaires et lieux de départ des manifestations, frais de participation : www.saarmoselle.org

ÉTING

Deux cents arboriculteurs réunis en congrès

Comme en 2003, l'association des arboriculteurs a eu le privilège d'organiser le congrès annuel de l'UDSAH. 200 congressistes ont répondu présents. Ce congrès s'est terminé autour d'un déjeuner pris en commun.

Dans la salle de tennis s'est déroulée l'assemblée générale de l'UDSAH (Union Départementale des Syndicats et Associations Arboricoles et Horticoles) en présence de plusieurs personnalités.

Après une brève description de l'association d'Éting faite par le président Daniel Henrion puis le mot de bienvenue du maire Bernard Lapp, le président Jean-Paul Pruvost a ouvert la séance. « C'est avec grand plaisir que je préside aujourd'hui l'inauguration du 11^e congrès départemental de mon mandat en cette salle d'Éting où j'ai reçu mon diplôme de monteur en 2003. C'est une belle occasion de fêter l'arboriculture, l'horticiculture et toutes les activités qui en découlent et qui ont donné à notre organisme, au niveau départemental, sa renommée. Pour tous les arboriculteurs, c'est aussi le moyen de s'adonner à un divertissement tout à fait typique et surtout bienfaisant pour la santé dans notre monde moderne. Il est également un lien intergénérationnel et un moyen de partage et d'expression de ce qui nous réunis. »



200 arboriculteurs ont assisté à l'assemblée générale de l'UDSAH. Photo RL

133 associations

Au sein de l'UDSAH de Moselle, 133 associations sont regroupées dans quatre fédérations du département. Ces dernières sont la vitrine des passionnés de la nature. « Je n'oublierai pas de mettre en exergue que l'union a aussi été façonnée par ses 24 moniteurs arboricoles avec leurs compétences. Ils ont permis de lui donner une visibilité à travers les formations diverses qu'ils animent mais aussi de nourrir une continuité dans les actions pour la protection de l'environnement et la sauvegarde de notre patrimoine », a ajouté le président.

Multiples activités

Après une minute de silence et de recueillement pour tous les membres décédés au cours de l'année 2015-2016, Jean-Paul Pruvost a fait le point des activités de l'association. La campagne de distillation est terminée, elle s'est passée sans incidents, mais n'a pas été très bonne. Il a présenté ensuite les activités de l'année écoulée et celles qui sont prévues pour 2017. Puis, c'était au tour des neuf commissions et de la Fédé-

ration de l'Union d'établir leur rapport d'activité.

Le bilan financier de l'exercice 2015 annoncé par la trésorière générale Anne-Marie Grosse montre une gestion saine. Puis, tous les sortants se sont à nouveau présentés. Auguste Ruppel a été élu commissaire aux comptes.

La cotisation à l'Union de 3 € a été maintenue. Une nouvelle association a adhéré à l'Union, il s'agit de Saint-Louis-lès-Bit-

che & Viviers.

Le lieu du prochain congrès a été fixé. L'organisatrice sera la Fédération de Sarreguemines-Bitche pour le samedi 6 mai 2017 à Rohrbach-lès-Bitche.

À la fin de ce congrès, il y a eu remise des pommes d'or, d'argent, des diplômes d'honneur, des diplômes de la CT n° 7 (Eau-de-vie de Mirabelle) et une remise de grand or à Michel Macouin et André Maire. « J'adresse mes remercie-

ments les plus sincères au président de l'association des arboriculteurs ainsi que nos félicitations et lui assurons ainsi qu'à toute son équipe de bénévoles qui le soutient toute notre reconnaissance et notre sympathie pour le travail fourni sans oublier la commune d'Éting pour son excellent accueil en ces lieux et la mise à disposition des locaux pour cette manifestation », a conclu le président Jean-Paul Pruvost.

GROSLIEDERSTROFF

Permanence juridique

Une permanence juridique gratuite (conseils, code du travail, maladies professionnelles, etc.) se tiendra le lundi 13 juin de 17 h 15 à 18 h 30 à l'espace Victor-Hugo au 1er étage, dans l'ancien bureau du directeur.

Marches

Les Amis de la Nature de Grosbiederstroff souhaitent prolonger l'expérience de sortie pour tous en proposant des marches en semaine avec des circuits de 10 km environ, de difficulté adaptée au niveau du groupe. La fréquence des sorties (mensuelle, bimensuelle...) sera fonction de l'intérêt des participants. Quelques dates sont déjà proposées : les mardis 7 et 21 juin à 14 h au chalet des Amis de la Nature de Grosbiederstroff.

Renseignements auprès du président Jacques Nallot au 03 87 09 11 15.

Sacs multiflux

Une permanence sera tenue par les ambassadeurs du tri pour la redotation des sacs de tri multiflux pour les six prochains mois, le jeudi 9 juin de 8 h 30 à 19 h 30, dans la salle socioculturelle.

Les personnes qui sont dans l'impossibilité de se rendre à cette permanence pourront donner leur carte système à une tierce personne pour récupérer les sacs. Se munir d'un sac ou d'un panier afin de récupérer les rouleaux de sacs multiflux.

Renseignements auprès du Systeem (au numéro vert) 0 800 600 057 ou sur le site www.systeem.fr